



صافي احتياطات مصر الدولية تقفز إلى 40.34 مليار دولار

الأجنبية دون المستوى القياسي البالغ 45.5 مليار دولار والمسجل في نهاية فبراير 2020 قبل تفشي جائحة "كوفيد-19" في البلاد، والتي تسببت في خسارة نحو 10 مليارات دولار من الاحتياطي في ذروة الوباء ما بين مارس ومايو من العام الماضي.

ويعود هذا الارتفاع إلى عدة أسباب، أهمها تمكن الحكومة المصرية من السيطرة على عجز الميزان التجاري الذي واصل تراجع له ليصل نحو 3.15 مليار دولار خلال شهر يناير الماضي، مقابل نحو 3.85 مليار دولار خلال ذات الفترة من العام الماضي، أي بنسبة تراجع بلغت نحو 18.2 في المئة.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصريف)

كشف البنك المركزي المصري، عن ارتفاع الاحتياطي الأجنبي مع نهاية شهر مارس (آذار) الماضي هامشياً بقيمة 137.2 مليون دولار، وذلك على أساس شهري، ليواصل ارتفاعه للشهر التاسع على التوالي.

وبحسب المركزي المصري فقد ارتفع صافي الاحتياطات الدولية إلى 40.34 مليار دولار بنهاية مارس (آذار) الماضي، مقابل نحو 40.201 مليار دولار بنهاية شهر فبراير (شباط) الماضي. وكان احتياطي النقد الأجنبي قد نما بنحو 100 مليون دولار في فبراير، و 38.2 مليون دولار في يناير (كانون الثاني)، بعد أن قفز بنحو 800 مليون دولار في ديسمبر (كانون الأول) 2020 ليسجل أعلى زيادة له منذ أبريل (نيسان) 2020. وعلى الرغم من ذلك لا تزال الاحتياطات

Egypt's Net International Reserves Jump to \$40.34 Billion

The Central Bank of Egypt revealed that foreign reserves rose marginally at the end of last March by \$137.2 million, on a monthly basis, to continue to rise for the ninth consecutive month. According to the Central Bank of Egypt, the net international reserves rose to \$40.34 billion at the end of last March, compared to about \$40,201 billion at the end of last February. Foreign exchange reserves had grown by about \$100 million in February, and \$38.2 million in January, after jumping by about \$800 million in December 2020 to record its highest increase since April 2020. Despite this, the foreign reserves are still below the record level of \$45.5 billion registered at the end of February 2020 before

the outbreak of the "Covid-19" pandemic in the country, which caused a loss of about \$10 billion of reserves at the peak of the epidemic between March and May of last year.

This rise is due to several reasons, the most important of which is the Egyptian government's ability to control the trade balance deficit, which continued to decline to record about \$3.15 billion during the month of January, compared to about \$3.85 billion during the same period last year, representing a decline of about 18.2 percent.

Source (Al-Arabiya.net, Edited)

الإمارات تقر استراتيجية تنموية لتطوير الاقتصاد



اعتمد نائب رئيس دولة الإمارات رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، استراتيجية مصرف الإمارات للتنمية بمحفظة تمويلية بقيمة 30 مليار درهم (8.1 مليار دولار)، وذلك ضمن رؤية تنموية واستثمارية تهدف إلى تعزيز دور المصرف كمحرك أساسي ومساهم فاعل في عملية تطوير الاقتصاد الوطني.

وأكد الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، أن "مواصلة تحفيز الاقتصاد الوطني خلال المرحلة الراهنة أولوية قصوى تتطلب تضامناً جهود الجهات كافة، وتنسيق الأدوار بين مختلف مكونات القطاع الاقتصادي"، مشيراً إلى أنه "يجب أن نبتني رؤية متفردة تراعي المستجدات العالمية، وتضمن استدامة عملية النمو والتطور لمساعدة المؤسسات التجارية والصناعية في الدولة في تعظيم مردودها بما يسهم في النهوض بالقطاع

their returns, thus contributing to the advancement of the economic sector.

The Emirates Development Bank has monitored a financial portfolio of 30 billion dirhams (\$8.1 billion), over five years, dedicated to supporting several industrial sectors, contributing to financing and supporting more than 13.5 thousand small, medium and large companies, and creating 25,000 jobs. The sectors of industry, infrastructure, health care, food security and technology are among the financing solutions provided by the bank. Among the bank's priorities also is the launch of a Fund to invest in the capital of emerging companies and small and medium enterprises with a value of one billion dirhams (\$272 million) during 2022, and targeting industrial companies that need financing.

Source (Al Sharq Al Awsat Newspaper, Edited)

الاقتصادي".

ورصد مصرف الإمارات للتنمية محفظة مالية بقيمة 30 مليار درهم (8.1 مليار دولار)، على مدار خمس سنوات، مخصصة لدعم قطاعات صناعية عدة، والإسهام في تمويل ودعم أكثر من 13.5 ألف شركة صغيرة ومتوسطة وكبيرة، وخلق 25 ألف وظيفة. ويندرج تحت الحلول التمويلية التي يوفرها المصرف قطاعات الصناعة والبنية التحتية والرعاية الصحية والأمن الغذائي والتكنولوجيا. كما يندرج ضمن أولويات المصرف إطلاق صندوق للاستثمار في رأسمال الشركات الناشئة والمشاريع الصغيرة والمتوسطة بقيمة مليار درهم (272 مليون دولار) خلال عام 2022، واستهداف الشركات الصناعية التي تحتاج للتمويل.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

The UAE Approves an Economic Developmental Strategy

The Vice President and Prime Minister of the United Arab Emirates and Ruler of Dubai, Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, approved the Emirates Development Bank strategy with a financing portfolio of 30 billion dirhams (8.1 billion dollars), as part of a development and investment vision aimed at strengthening the bank's role as a primary engine and an active contributor in the process of developing the national economy. Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum affirmed that "continuing to stimulate the national economy during the current stage is a top priority that requires concerted efforts by all parties and coordinating roles between the various components of the economic sector," noting that "we must adopt a unique vision that takes into account the global developments and ensures the sustainability of the process of growth and development to help the commercial and industrial enterprises in the state maximize

الرئيس الجزائري: تقليص 10 مليارات دولار من فاتورة الاستيراد



أشار الرئيس الجزائري عبد المجيد تبون، إلى أن "خطط التقشف التي اتبعتها الدولة، سمحت بتوفير 10 مليارات دولار للخزينة العمومية، في مقابل توقعات بزيادة الصادرات من السلع والمنتجات الجزائرية، خاصة إلى أفريقيا".

وأوضح تبون، أنه "تمكنا من تقليص فاتورة الاستيراد بـ 10 مليارات دولار عام 2020، من خلال صرامة المراقبة، وإنهاء عهد تضخم الفواتير، وزيادة الإنتاج.

وهذا مؤشر حقيقي لبداية التحكم في اقتصادنا"، مشيراً إلى أن "الجزائر اقتصدت 500 مليون دولار من واردات القمح، لتتخفف إلى ما قيمته 1.3 مليار دولار". وتوقع الرئيس تبون أن تحقق الزراعة هذا العام ما يزيد عن 25 مليار دولار، ما

يسهم في فتح باب تصدير المنتجات الزراعية، مشيراً إلى "أننا نتجه إلى السوق الأفريقية وإلى ليبيا عبر المعابر البرية، كما نتوقع تصدير 400 مليون دولار من الأدوية في 2021".

وأشار إلى أن "الجزائر تطمح إلى بلوغ رقم 5 مليارات دولار من صادرات السلع والمنتجات، بعدما ظل رقم الصادرات خارج المحروقات (النفط والغاز) لمدة 25 عاماً دون الملياري دولار"، لافتاً إلى أنه "من المتوقع تحقيق توازن في الميزان التجاري بين الصادرات والواردات خلال العام المقبل 2022".

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

Algerian President: Reducing \$10 Billion from the Import Bill

The Algerian President Abdelmadjid Tebboune, pointed out that "the austerity plans that the state pursued allowed saving 10 billion dollars to the public treasury, in exchange for expectations of increasing exports of Algerian goods and products, especially to Africa."

Tebboune explained, "we were able to reduce the import bill by 10 billion dollars in 2020, through strict control, ending the era of inflating bills and increasing production. This is a real indication for the start of controlling our economy," noting that "Algeria saved 500 million dollars of wheat imports, to drop to \$1.3 billion."

President Tebboune expected that the agriculture this year

would achieve more than 25 billion dollars, which would contribute to opening the door for the export of agricultural products, adding that "we are heading to the African market and to Libya through land crossings, and we also expect to export 400 million dollars of medicines in 2021." He also pointed out that "Algeria aspires to reach the figure of \$5 billion from exports of goods and products, after the number of exports outside hydrocarbons (oil and gas) for 25 years remained below two billion dollars," noting that "it is expected to achieve a stability in the trade balance between exports and imports during Next year is 2022."

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)



■ ارتفاع حجم الاستثمار الأجنبي في سلطنة عمان 6 في المئة

وأكد وزير التجارة والصناعة وترويج الاستثمار قيس اليوسف أنّ "الفترة الماضية شهدت إجراء عدد من التسهيلات في ما يخص السجل التجاري، وتسجيل الشركات الخاضعة لقانون رأس المال الأجنبي بنسبة 100 في المئة"، لافتاً إلى أنّه "تم تيسير إصدار تراخيص المستثمرين من خلال دمج التراخيص والموافقات في ترخيص واحد يتم إصداره عبر البوابة الإلكترونية "استثمر بسهولة" وكذلك الحصول على الموافقة التلقائية، حيث يتمكن المستثمر من بدء العمل مباشرة في المشروع، وتتم في وقت لاحق عمليات التفتيش من الجهات الحكومية ذات العلاقة".
المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

■ The Volume of FDI in the Sultanate of Oman Rose by 6%

The Ministry of Trade, Industry and Investment Promotion in the Sultanate of Oman announced that last year the volume of the Sultanate's foreign trade reached about \$38 billion. Indicating that the total volume of FDI in the Sultanate of the most important countries until the end of the first quarter of 2020, which is represented in the United Kingdom, the United Arab Emirates, Kuwait, Qatar, India, Bahrain, the Netherlands and Switzerland, amounted to 15.65 billion riyals.

The official data showed an increase in foreign direct investment in the Sultanate of Oman during 2020 by 6 percent compared to the previous year, reaching 14.2 billion Omani riyals (about 36.92 billion dollars).

أعلنت وزارة التجارة والصناعة وترويج الاستثمار في سلطنة عمان، عن بلوغ حجم التجارة الخارجية للسلطنة خلال العام الماضي حوالي 38 مليار دولار. وبينت أنّ الحجم الكلي للاستثمار الأجنبي المباشر في السلطنة لأهم الدول حتى نهاية الربع الأول من عام 2020، والتي تتمثل في المملكة المتحدة، الإمارات العربية المتحدة، الكويت، قطر، الهند، البحرين، هولندا وسويسرا، بلغ 15.65 مليار ريال.

وأظهرت البيانات الرسمية زيادة الاستثمار الأجنبي المباشر في سلطنة عمان خلال 2020 بنسبة 6 في المئة مقارنة مع العام السابق له، حيث بلغ 14.2 مليار ريال عماني (حوالي 36.92 مليار دولار).

The Minister of Trade, Industry and Investment Promotion, Qais Al-Youssef, affirmed that "the past period witnessed a number of facilities being made in relation to the commercial registry, and the registration of the companies subject to the foreign capital law by 100 percent," noting that "the issuance of investor licenses has been facilitated through the merging of licenses and approvals in a single license issued through the online portal "Invest Easy", as well as obtaining an automatic approval, where the investor can start to work directly on the project, while inspections are carried out at a later time by the relevant government agencies.

Source (London-based Al-Arab Newspaper, Edited)



توقعات بعودة النمو المعتدل للاقتصاد البحريني

يرتفع نحو 1 في المئة فقط خلال عام 2021 في ظل تباطؤ مرتقب للإيجارات العقارية. ورجح التقرير أن يكون التعافي الاقتصادي تدريجياً مع ارتفاع الناتج المحلي الإجمالي 2 في المئة خلال 2021، ثم نموه 3.9 في المئة، في المتوسط، خلال 2022-2023. ومن المتوقع بحسب التقرير أن يصل النمو غير النفطي إلى 3.6 في المئة خلال 2021 مدعوماً بالوتيرة السريعة لتوزيع اللقاحات، والتي شملت نحو ربع السكان بحلول منتصف مارس (أذار)، ويمكن أن تصل إلى ما يزيد على 60 في المئة بنهاية أغسطس، إذ جاءت البحرين في المراتب الأولى بين الدول الأفضل أداءً في توزيع اللقاحات.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)

توقع بنك الكويت الوطني "أن يشهد الاقتصاد البحريني عودة للنمو المعتدل هذا العام بمعدل يقارب 2 في المئة، في ظل تخفيف قيود الإغلاق نتيجة الوتيرة السريعة للتطعيم، مرجحاً أن يتقلص عجز المالية العامة إلى 7.2 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي خلال عام 2021، ثم يبلغ في المتوسط 4 في المئة من إجمالي الناتج المحلي خلال عامي 2022-2023 أي بانخفاض عن نسبته التقديرية البالغة 13 في المئة لعام 2020.

وبحسب التقرير ستبقى معدلات الدين مرتفعة لتفوق 100 في المئة من إجمالي الناتج المحلي خلال فترة التوقع، مما يضع الإصلاح المالي ضمن الأولويات التي يجب العمل على تنفيذها بمجرد انحسار تداعيات الجائحة، مبيناً أن التضخم قد

Expectations of a Moderate Growth for the Bahraini Economy

The National Bank of Kuwait expected that the Bahraini economy will witness a return to moderate growth this year at a rate of approximately 2 percent, in light of the easing of the closure restrictions due to the rapid pace of vaccination, explaining that the fiscal deficit is likely to narrow to 7.2 percent of GDP during 2021, then it amounts to 4 percent of GDP during 2022-2023, down from its estimated 13 percent for 2020.

According to the report, the debt rates will remain high, exceeding 100 percent of GDP during the projection period, which puts the financial reform among the priorities that must be implemented once the repercussions of the pandemic recede,

indicating that inflation may rise by only about 1 percent during 2021 in light of a prospective slowdown of the real estate rentals. The report expected that the economic recovery will be gradual, with a 2 percent increase in gross domestic product during 2021, then a growth of 3.9 percent, on average, during 2022-2023. According to the report, the non-oil growth is expected to reach 3.6 percent during 2021, supported by the rapid pace of vaccine distribution, which covered about a quarter of the population by mid-March, and could reach more than 60 percent by the end of August. Noting that Bahrain came in the first ranks among the best performing countries in distributing vaccines.

Source (Al-Rai Newspaper-Kuwait, Edited)